

Ⅲ 施設・団体・イベント名

1 札幌市関連施設・団体

【総務局】

札幌国際交流館	札幌国際交流館
札幌留学生交流センター	札幌留学生交流中心
(公財)札幌国際プラザ	(公財)札幌国際交流中心
札幌市コールセンター	札幌市电话服务中心

【まちづくり政策局】

札幌市立大学	札幌市立大学
デザイン学部	设计系
看護学部	护理系
芸術の森キャンパス	艺术森林校区
桑園キャンパス	桑园校区

【市民文化局】

札幌市大通証明サービスコーナー	札幌市大通证件服务处
札幌市市民活動サポートセンター	札幌市市民活动支援中心
市民活動プラザ 星園	市民活动广场 星园
札幌市消費者センター	札幌市消费者中心
札幌市アイヌ文化交流センター	札幌市阿伊努族文化交流中心
札幌市男女共同参画センター	札幌市男女共同参与中心
札幌市配偶者暴力相談センター	札幌市配偶暴力救助中心
札幌市民交流プラザ	札幌市民交流中心
札幌文化芸術劇場 hitaru	札幌文化艺术剧场 hitaru
札幌文化芸術交流センターSCARTS	札幌文化艺术交流中心 SCARTS
札幌市図書・情報館	札幌市图书・信息馆
札幌教育文化会館	札幌市教育文化会馆
札幌コンサートホール「Kitara」	札幌音乐厅 Kitara
アイヌ文化を発信する空間ミナパ	传播爱努文化的空间 minapa
PMF 組織委員会	PMF 太平洋国际教育音乐节组织委员会
あけぼのアート&コミュニティセンター	曙艺术与社区中心
さっぽろ天神山アートスタジオ	札幌天神山艺术工作室

【保健福祉局】

札幌市社会福祉協議会	札幌市社会福利协议会
札幌市社会福祉総合センター	札幌市社会福利综合中心
札幌市ボランティア研修センター	札幌市志愿者研修中心

札幌市身体障害者福祉センター	札幌市残障人士福利中心
札幌市視聴覚障がい者情報センター	札幌市視聴覚障害者信息中心
あかしあ学園	AKASHIA 特教学校
第二かしわ学園	第二 KASHIWA 特教学校
〇〇健康づくりセンター	〇〇健康中心
里塚霊園	里塚公墓
平岸霊園	平岸公墓
手稲平和霊園	手稲平和公墓
里塚斎場	里塚殡仪场
山口斎場	山口殡仪场
リンケージプラザ	Linkage Plaza 大厦
札幌市保養センター駒岡	札幌市驹冈休养中心
札幌市〇〇老人福祉センター	札幌市〇〇老人福利中心
札幌市地域生活支援センターさっぽろ	札幌市地区生活支援中心 Sapporo
札幌市動物管理センター	札幌市动物管理中心
札幌市動物管理センター福移支所	札幌市动物管理中心 福移事务所
札幌市不妊専門相談センター	札幌市不孕咨询中心
かしわ学園	KASHIWA 特教学校
はるにれ学園	HARUNIRE 特教学校
みかほ整肢園	MIKAHO 肢体残障学龄前儿童训练中心
ひまわり整肢園	HIMAWARI 肢体残障学龄前儿童训练中心
札幌市〇〇地域包括支援センター	札幌市〇〇地区综合支援中心
札幌市〇〇介護予防センター	札幌市〇〇护理预防中心
子ども心身医療センター	儿童身心医疗中心
発達医療センター	发达医疗中心
救急安心センターさっぽろ	札幌急救咨询中心

【子ども未来局】

札幌市子どもの権利救済機関 子どもアシストセンター	札幌市儿童权利救济机关 儿童援助中心
札幌市ひとり親家庭支援センター	札幌市单亲家庭支援中心
札幌市子育て支援総合センター	札幌市育儿支援综合中心
保育・子育て支援センター	保育・育儿支援中心
〇〇区保育・子育て支援センター (ちあふる・〇〇)	〇〇区保育・育儿支援中心 (Cheerful・〇〇)
まちなかキッズサロン おおどりんこ	城市儿童沙龙 “Odorinko”
札幌市こども人形劇場「こぐま座」	札幌市儿童偶人剧场 KOGUMAZA
札幌市こどもの劇場「やまびこ座」	札幌市儿童剧场 YAMABIKOZA
札幌市若者支援総合センター	札幌市青年支援综合中心
札幌市〇〇若者活動センター	札幌市〇〇青年活动中心
〇〇保育園	〇〇托儿所

〇〇乳児保育園	〇〇婴儿托儿所
〇〇児童会館	〇〇儿童会馆
〇〇ミニ児童会館	〇〇小型儿童会馆
〇〇児童クラブ	〇〇儿童俱乐部
〇〇児童育成会	〇〇儿童培育会
〇〇青少年キャンプ場	〇〇青少年野营场

【経済観光局】

札幌市エレクトロニクスセンター テクノパーク	札幌市高新电子产业中心 札幌科技园区
札幌中小企業支援センター	札幌中小企业支援中心
札幌市産業振興センター	札幌市产业振兴中心
インタークロス・クリエイティブ・センター	札幌数码创新广场 “Sapporo Inter-cross Creative Center”
札幌市シルバー人材センター	札幌市老年人才中心
アクセスサッポロ（札幌流通総合会館）	AXES SAPPORO(札幌流通综合会馆)
大谷地流通業務団地	大谷地物流区
札幌ハイテクヒル真栄	札幌真栄高新技术开发区
農業支援センター	农业支援中心
サッポロさとらんど	札幌田园主题公园 Sato-Land
札幌アートヴィレッジ	札幌艺术之村
札幌サンプラザ （札幌勤労者職業福祉センター）	札幌阳光广场 （札幌劳动者职业福利中心）
札幌市就業サポートセンター	札幌市就业服务中心
札幌国際ユースホステル	札幌国际青年旅舍
札幌コンベンションセンター	札幌会展中心

【環境局】

〇〇清掃事務所	〇〇环境卫生事务所
〇〇処理場	〇〇垃圾处理场
クリーンセンター	清洁中心(粪便处理)
〇〇清掃工場	〇〇垃圾焚烧处理厂
ごみ資源化工場	垃圾资源化工厂
札幌リサイクル団地	札幌再利用工业区
大型ごみ収集センター	大型垃圾收集中心
札幌市リサイクルプラザ	札幌市资源循环再利用中心
札幌市環境プラザ	札幌市环保活动中心
札幌市リユースプラザ	札幌市资源再利用中心
〇〇地区リサイクルセンター	〇〇地区资源循环再利用中心
中沼プラスチック選別センター	中沼塑料分选中心
中沼雑がみ選別センター	中沼废纸分选中心

【建設局】

札幌駅北口地下駐車場	札幌站北口地下停车场
〇〇駐車場	〇〇停车场
〇〇公園	〇〇公园
〇〇記念公園	〇〇纪念公园
〇〇森林公園	〇〇森林公园
〇〇緑地	〇〇绿地
〇〇公園管理事務所	〇〇公园管理事务所
緑のセンター	绿色中心
平岡樹芸センター	平冈树艺中心

【下水道河川局】

〇〇水再生プラザ	〇〇污水处理中心
〇〇ポンプ場	〇〇水泵场
〇〇下水管理センター	〇〇污水管理中心
東部スラッジセンター	东部污泥处理中心
西部スラッジセンター	西部污泥处理中心
厚別コンポスト工場	厚别污泥肥料化工厂
札幌市水防センター	札幌市防汛中心

【交通局】

札幌市交通案内センター	札幌市交通咨询中心
〇〇定期券発売所	〇〇月票发售处
忘れ物センター	遗失物品保管中心
地下鉄真駒内駐車場	地铁真驹内停车场
地下鉄二十四軒駐車場	地铁二十四轩停车场

【市立札幌病院】

市立札幌病院感染症病棟	市立札幌医院感染病房楼
-------------	-------------

【消防局】

〇〇消防署	〇〇消防署
〇〇消防署△△出張所	〇〇消防署△△办事处
札幌市消防局石狩ヘリポート	札幌市消防局石狩直升飞机场
救急ワークステーション	救急服务站

【区役所】

〇〇区役所	〇〇区役所
〇〇区複合庁舎／〇〇区総合庁舎	〇〇区综合政府办公楼
〇〇区民センター	〇〇区民中心
〇〇保健センター	〇〇保健中心

〇〇区土木センター	〇〇区土木中心
〇〇出張所	〇〇办事处
〇〇まちづくりセンター	〇〇地区活动中心
〇〇コミュニティセンター	〇〇社区中心
〇〇地区センター	〇〇地区中心
〇〇地区会館	〇〇地区会馆
〇〇町内会	〇〇街道居民会
〇〇連合町内会	〇〇联合街道居民会
〇〇区交通安全協会	〇〇区交通安全协会
〇〇区交通安全運動推進委員会	〇〇区交通安全运动推进委员会
〇〇区福祉のまち推進センター	〇〇区福利城市推进中心
〇〇区民センター運営委員会	〇〇区民中心管理委员会
〇〇区子ども育成連合会	〇〇区儿童培育联合会

【教育委員会】

札幌市生涯学習総合センター「ちえりあ」	札幌市生涯学习综合中心“CHIERIA”
札幌市生涯学習センター	札幌市生涯学习中心
札幌市教育センター	札幌市教育中心
幼児教育センター	幼儿教育中心
札幌市視聴覚センター	札幌市视听中心
カナモトホール（札幌市民ホール）	Kanamoto 大厅（札幌市民大厅）
〇〇図書館	〇〇图书馆
札幌市図書・情報館	札幌市图书・信息馆
札幌市中央図書館大通カウンター	札幌市中央图书馆大通柜台
札幌市えほん図書館	札幌市绘本图书馆
札幌市青少年山の家	札幌市青少年山之家
札幌市定山溪自然の村	札幌市定山溪自然之村
札幌市天文台	札幌市天文台
月寒公民館	月寒公民馆
札幌北方自然教育園	札幌北方自然教育园
〇〇幼稚園	〇〇幼儿园
〇〇小学校	〇〇小学
〇〇中学校	〇〇初中
〇〇高等学校	〇〇高中
〇〇養護学校	〇〇特殊教育学校

2 その他の施設・団体・イベント

【公的施設】

新千歳空港	新千岁机场
丘珠空港	丘珠机场

JR 札幌駅	JR 札幌站
札幌中央郵便局	札幌中央邮局
札幌入国管理局	札幌入境管理局
JICA 北海道（札幌）	国际协力机构(JICA)北海道(札幌)
北海道庁	北海道政府
知事公館	知事公馆
北海道警察本部	北海道警察本部
運転免許試験場	驾驶执照考场
北海道国際交流・協力総合センター	北海道国际交流与合作综合中心
北海道大学	北海道大学
北海道教育大学	北海道教育大学
札幌医科大学	札幌医科大学
札幌市医師会夜間急病センター	札幌市医师会夜间急诊中心
札幌歯科医師会口腔医療センター	札幌牙科医师会口腔医疗中心

【スポーツ施設】

札幌ドーム	札幌巨蛋体育馆
コミュニティドーム「つどーむ」	社区多功能馆 TSUDOME
北海道立総合体育センター 「北海きたえーる」	北海道综合体育中心 北海 KITAYELL
北ガスアリーナ札幌 46	KITAGAS ARENA 札幌
中島体育センター	中岛体育中心
宮の沢屋内競技場	宫之泽体育馆
北海道立真駒内公園屋内競技場 (真駒内セキスイハイムアイスアリーナ)	北海道立真驹内公园室内竞技场 (真驹内 Sekisui Heim Ice Arena)
北海道立真駒内公園屋外競技場 (真駒内セキスイハイムスタジアム)	北海道立真驹内公园室外竞技场 (真驹内 Sekisui Heim Stadium)
月寒屋外競技場	月寒室外竞技场
厚別公園競技場	厚别公园竞技场
円山総合運動場	圆山综合运动场
円山競技場	圆山田径竞技场
円山球場	圆山棒球场
麻生球場	麻生棒球场
美香保公園野球場	美香保公园棒球场
中島公園庭球場	中岛公园网球场
札幌市平岸庭球場	札幌市平岸庭球场
東雁来公園サッカー場	东雁来公园足球场
大倉山ジャンプ競技場	大仓山跳台滑雪竞技场
宮の森ジャンプ競技場	宫之森跳台滑雪竞技场
荒井山シャンツェ	荒井山跳台滑雪运动场
手稲山シャンツェ	手稻山跳台滑雪运动场

白旗山競技場	白旗山竞技场
どうぎんカーリングスタジアム	北海道銀行冰壺場
星置スケート場	星置滑冰场
藤野野外スポーツ交流施設	藤野室外体育交流中心
〇〇体育館	〇〇体育馆
〇〇区体育館	〇〇区体育馆
〇〇プール	〇〇游泳馆
〇〇温水プール	〇〇温水游泳馆

【美術館、博物館等】

北海道立近代美術館	北海道立近代美术馆
北海道立三岸好太郎美術館	北海道立三岸好太郎美术馆
本郷新記念札幌彫刻美術館	本乡新纪念札幌雕刻美术馆
札幌芸術の森	札幌艺术森林
札幌市民ギャラリー	札幌市民画廊
札幌大通地下ギャラリー「500m美術館」	札幌大通地下长廊“500m 美术馆”
おおば比呂司記念室	大场比吕司纪念室
北海道博物館	北海道博物馆
北海道開拓の村	北海道开拓之村
北海道立アイヌ総合センター	北海道立阿伊努族综合中心
北海道立文学館	北海道立文学馆
北海道鉄道技術館	北海道铁道技术馆
渡辺淳一文学館	渡边淳一文学馆
北海道大学総合博物館	北海道大学综合博物馆
札幌オリンピックミュージアム	札幌奥林匹克博物馆
札幌市青少年科学館	札幌市青少年科学馆
札幌市豊平川さけ科学館	札幌市丰平川鲑鱼科学馆
サンピアザ水族館	太阳广场水族馆
エドウィン・ダン記念館	爱得维・丹纪念馆
酪農と乳の歴史館	奶业奶品历史馆
サッポロビール博物館	札幌啤酒博物馆
札幌市埋蔵文化財センター	札幌市出土文物中心
手稲記念館	手稻纪念馆
札幌村郷土記念館	札幌村乡土纪念馆
つきさっふ郷土資料館	月寒乡土资料馆
丘珠縄文遺跡体験学習館	丘珠绳文遗迹体验学习馆
札幌市下水道科学館	札幌市下水道科学馆
交通資料館	交通资料馆
札幌市水道記念館	札幌市自来水纪念馆
札幌市民防災センター	札幌市民防灾中心

北海道大学北方生物圏 フィールド科学センター 植物園(北大植物園)	北海道大学北方生物圏 野外科学中心 植物園(北大植物園)
札幌市博物館活動センター	札幌市博物館活動中心

【文化財・天然記念物】

北海道庁旧本庁舎	北海道政府旧址
豊平館	丰平馆
時計台	钟楼
清華亭	清华亭
八窓庵	八窗庵
琴似屯田兵村兵屋跡	琴似屯田兵村兵屋旧址
新琴似屯田兵中隊本部	新琴似屯田兵中队本部
琴似屯田兵屋	琴似屯田兵屋
旧黒岩家住宅	黒岩家故居
旧永山武四郎邸及び旧三菱鉱業寮	永山武四郎故居及三菱矿业宿舍旧址
札幌市資料館(旧札幌控訴院)	札幌市资料馆(旧札幌上诉法院)
円山原始林	圆山原始森林
藻岩原始林	藻岩原始森林

【教育機関】

北海道インターナショナルスクール	北海道国际学校
北海道朝鮮初中高級学校	北海道朝鲜小中高级学校

【観光施設等】

北海道さっぽろ「食と観光」情報館	北海道札幌「美味・旅游」信息馆
北海道さっぽろ観光案内所	北海道札幌旅游咨询处
大通公園観光案内所	大通公园旅游咨询处
定山溪温泉博物館	定山溪温泉博物馆
大通情報ステーション	大通信息站
さっぽろテレビ塔	札幌电视塔
羊ヶ丘展望台	羊之丘展望台
藻岩山観光自動車道路	藻岩山观光机动车道
もいわ山ロープウェイ	藻岩山缆车
ラーメン横丁	拉面街
北海道神宮	北海道神宫
二条市場	二条市场
狸小路	狸小路
サッポロファクトリー	札幌工厂
さっぽろ地下街オーロラタウン	札幌地下街“极光城”

さっぽろ地下街ポールタウン	札幌地下街“北极城”
札幌駅前通地下歩行空間	札幌駅前大道地下歩行街
札幌市北3条広場（地上）	札幌市北3条广场(地上)
北3条交差点広場（地下歩行空間内）	北3条十字路口广场(地下歩行街内)
大通交流拠点地下広場	大通交流据点地下广场
アピア	地下商城 APIA
パセオ	商城 PASEO
ステラプレイス	札幌站 Stellar Place
JR タワー	JR 塔
白い恋人パーク	白色恋人公园
サッポロビール園	札幌啤酒园
ポプラ並木	白杨林荫道
イチョウ並木	银杏林荫道
クラーク像	克拉克像
滝野すずらん丘陵公園	滝野铃兰丘陵公园
野幌森林公園	野幌森林公园
北海道百年記念塔	北海道百年纪念塔
旭山記念公園	旭山纪念公园
モエレ沼公園	莫埃来沼公园
石山緑地	石山绿地

【イベント】

さっぽろ雪まつり	札幌冰雪节
さっぽろライラックまつり	札幌丁香节
YOSAKOI ソーラン祭り	YOSAKOI 索朗节
北海道神宮例祭	北海道神宫节
パシフィック・ミュージック・フェスティバル	太平洋国际教育音乐节
さっぽろ夏まつり	札幌夏季欢乐节
さっぽろ大通ビアガーデン	札幌大通公园露天啤酒节
サッポロ・シティ・ジャズ	札幌爵士乐节
札幌国際芸術祭	札幌国际艺术节
札幌国際短編映画祭	札幌国际短篇小说电影节
さっぽろオータムフェスト	札幌秋季丰收节
さっぽろ菊まつり	札幌菊花节
さっぽろアートステージ	札幌文化艺术节
さっぽろホワイトイルミネーション	札幌白色灯饰节
ミュンヘン・クリスマス市 in Sapporo	札幌慕尼黑圣诞节集市
サッポロフラワーカーペット	札幌鲜花地毯

【その他】

札幌市民憲章	札幌市民宪章
札幌市平和都市宣言	札幌市和平都市宣言
札幌市市政功労者	札幌市市政贡献者